

Kulturaustausch FL-Indonesien, Vernissage Sa, 9. August 2003, Karl Gassner

Meine sehr verehrten Damen und Herren, liebe Vernissagegäste

ich möchte Sie alle herzlich begrüssen und hier im Ballenlager der Spoerry Fabrik in Vaduz willkommen heissen.

Ein spezieller Gruss ergeht an unseren Kulturminister, Herrn Dr. Alois Ospelt, des weiteren an den indonesischen Botschafter in Bern Herrn Indro Yudono
A warm welcom to the indonesian ambassador in Bern, Mr. Indro Yudono

An den Präsidenten des Kulturbeirates Herrn Josef Braun

Vertreter des Kulturbeirates

Der Grund unseres Beisammenseins besteht darin, dass wir heute den 2. Teil des Kulturaustausches Liechtenstein – Indonesien feiern. Mit der Vernissage dieser Ausstellung findet ein zweiter Höhepunkt, diesmal in Liechtenstein statt. Der erste Höhepunkt war im März 2002 anlässlich der Vernissage in Yogyakarta, Indonesien.

Wir laden Sie ein, das Schaffen der indonesischen und liechtensteinischen Künstler und Künstlerinnen zu besichtigen und hoffen, Ihnen Anregung, Freude eventuell auch Inspiration mit auf den Weg zu geben.

Zum Ablauf des Programms:

Zu Beginn erleben Sie eine Performance von Entang Wiharso und Wildan Antares, mit dem Titel „Die verbotene Frucht“
Anschliessend wird Dr. Alois Ospelt Grussworte der Regierung an Sie richten, dann übergeben wir das Wort an den Botschafter Indro Yudono,
Wir sehen dann eine indonesische Tanzperformance mit Shinta Ismael
Und Fr. Dr. Cornelia Herrmann, Kunsthistorikerin, wird uns in das Werk der Künstler einführen

Dass so ein grosses Projekt realisiert werden kann, bedarf es einer soliden finanziellen Basis. Diese wurde verdankenswerter Weise ermöglicht durch folgende Gönner bzw. Sponsoren:
Kulturbeirat der fürstl. Regierung, Dr. Alexander Ospelt, Gemeinde Vaduz, ISI Art institut in Yogyakarta und die indonesische Botschaft in Bern, die uns im gegenüberliegenden Raum mit indonesischen Köstlichkeiten verwöhnen wird.

Zum Kulturaustausch liegt ein Katalog auf, der wird kostenlos abgegeben.

Nun übergebe ich das Wort an Dr. Alois Ospelt.